

Aimargues - Aubord - Beauvoisin - Le Cailar - Vauvert

# Petite Camargue

## Magazine

N°6 / Juillet 2016



**A LA UNE**

**Du producteur au consommateur  
Les bonnes adresses !**





Mon dernier éditorial mettait en évidence les difficultés financières rencontrées par les collectivités ainsi que notre Communauté de communes à la suite des baisses de dotations de l'Etat mais aussi les projets à mener pour 2016. En effet, si la conjoncture économique reste préoccupante,

le scepticisme ne doit pas pour autant prévaloir.

Dans cet esprit, la Communauté a entamé une réflexion majeure sur l'avenir de son territoire intégrant une vision à 15 ans en lien avec le Schéma de Cohérence Territorial du Sud Gard par le biais de sa démarche « Projet de Territoire ».

L'été verra également l'achèvement de la nouvelle école de musique située sur l'Espace Nelson Mandela à Vauvert, son ouverture étant prévue à la rentrée prochaine.

Au large éventail de disciplines déjà enseignées, s'ajouteront notamment un cours de musique assistée par ordinateur ou encore un projet autour des musiques de cinéma.

Après la culture, l'économie touristique sera également à l'honneur avec le démarrage du projet de requalification du port de Gallician. Clés de voûte du développement du territoire situé sur l'axe du canal du Rhône à Sète, les travaux consisteront à la création d'une cale de mise à l'eau pour répondre aux attentes des habitants et des plaisanciers, à la création d'un système de récupération des eaux grises et noires en vue de la protection de l'environnement mais aussi au remplacement des bornes d'alimentation en eau et en électricité et à la reprise du système d'amarrage des bateaux.

Autant de réalisations qui concourent au dynamisme de notre territoire et préparent son avenir.

### Jean-Paul Franc

Président de la Communauté de communes de Petite Camargue  
Maire d' Aimargues

## SOMMAIRE



### P3 Actualités

Actions, évènements et nouveautés.



### P6 Conseils Communautaires

Les principales délibérations et budget 2016.



### P8 A la une

Du producteur au consommateur  
Les bonnes adresses ! De plus en plus de consommateurs achètent sur les exploitations, à la ferme ou sur les marchés.



### P12 Focus

L'Hébergement de groupes  
« La Petite Camargue » de Vauvert. 6 900 personnes pour la saison 2015.



### P13 Le saviez vous?

- Jean-Marie Bénézet, Monsieur « Art » du Cailar.
- Thierry Félix, un manadier aux commandes du « Centre » de Gallician.



### P14 Sortir

Concert de l'Ecole de Musique,  
Festival de Junas à Vauvert,  
Exposition au Port de Gallician.

## Ecole de musique de Petite Camargue

### Inscriptions 2016/2017 pour les nouveaux élèves

Les inscriptions se dérouleront dans les nouveaux locaux de l'école de musique à Vauvert, parc Nelson Mandela, en face la salle Georges Bizet.

#### Mercredi 14 septembre 2016 de 14h à 19h pour :

Eveil musical (5 ans), Parcours initiation découverte (6 ans), Formation musicale, Accordéon

chromatique, diatonique et jazz, Alto, Batterie, Chant (lyrique, jazz, variété), Clarinette, Djembé, DJ-Mix, Flûte, Flûte à bec, Guitare, Guitare électrique, Harmonica, Harpe, Luth, Oud, Piano, Piano Jazz, Saxophone, Saxophone Jazz, Trombone, Trompette, Tuba, Violon et tous les ensembles de pratique collective.

#### Samedi 17 septembre 2016 de 9h à 13h pour :

Eveil musical (5 ans), Parcours initiation découverte (6 ans), Formation musicale, Alto, Batterie, Chant (lyrique, jazz, variété), Clarinette, Djembé, DJ-Mix, Flûte, Flûte à Bec, Guitare, Guitare électrique, Guitare basse, Improvisation jazz, Luth, Oud, Piano, Piano Jazz, Saxophone, Saxophone Jazz, Violon, Violoncelle et tous les ensembles de pratique collective.



### Nouveautés 2016 :

M.A.O. (musique assistée par ordinateur) avec un intervenant de l'association RIVES (renseignements et inscription au 04 66 73 38 21). Ensemble tribal tambour. Ensemble vocal ados. Projet autour des musiques classiques du cinéma et musiques de films pour la chorale adultes. Projet autour de la musique du film « Les Choristes » pour la chorale enfants.

Tél / Fax: 04 66 88 87 40

Site: [www.petitecamargue.fr](http://www.petitecamargue.fr)

Mail: [ecoledemusique@cc-petitecamargue.fr](mailto:ecoledemusique@cc-petitecamargue.fr)



### Changement de cap pour l'office de Tourisme

Actuellement, l'Office de Tourisme de Vauvert et de Petite Camargue est sous statut associatif, loi 1901, et passera, au 1er janvier 2017, sous statut d'Établissement Public Industriel et Commercial (EPIC). Pour la Communauté de communes, L'EPIC est un moyen de donner une autonomie financière et juridique à une activité de service public qu'elle a délégué à son Office. Elle fait ainsi le choix d'une gestion directe. Ce qui implique, au niveau du fonctionnement, que l'Office soit administré par un Comité de Direction où les élus seront majoritaires, et dirigé par un Directeur. En ce qui concerne le budget, il comportera le produit de la taxe de séjour.

## Emploi

### Un nouvel espace à Vauvert

Les élus communautaires ont décidé de créer l'Espace Emploi Entreprises dans les locaux laissés vacant suite au déménagement de l'UTASI (action sociale pour l'insertion) avenue Maurice Privat à Vauvert. Situés au 706 avenue Ampère à côté du service Environnement dans la zone industrielle de Vauvert, ils réunissent des structures intervenant sur la formation, l'insertion et de développement économique. Ainsi depuis mars 2016, l'AFIG Sud et AMS Grand Sud y assurent des actions à destination des demandeurs d'emploi.

Une véritable synergie est ainsi lancée entre ces associations et Sophie Valladier, Référente de Parcours Emploi pour la Communauté de communes dans le cadre de l'action départementale d'insertion financée par le Fonds Social Européen, qui occupe également les lieux. « Je m'occupe essentiellement des demandeurs d'emploi de longue durée, des allocataires des minima sociaux et des travailleurs handicapés que Pôle Emploi m'adresse. Ce qui est positif dans ce nouvel espace, c'est la proximité de ces associations. Nous travaillons ensemble sur certains dossiers ce qui rend les actions plus rapides et efficaces ».



## Restauration scolaire

### Inscription dernier rappel !



Courant juin, vos enfants ont reçu les dossiers complets d'inscription au service de restauration scolaire pour la rentrée de septembre 2016. L'ensemble des documents est téléchargeable sur notre site [www.petitecamargue.fr](http://www.petitecamargue.fr) rubrique restauration scolaire. Pour les enfants scolarisés sur Aubord - Beauvoisin - Le Cailar - Aimargues, l'inscription peut s'effectuer sur le portail famille avant le vendredi 26 août 2016, à la cantine des primaires les 24, 25 et 26 août 2016 de 7h30 à 11h30 ou dès la distribution des supports fin juin.

Pour les enfants scolarisés sur Vauvert, inscription sur le portail famille avant le vendredi 26 août 2016, à l'accueil du centre de loisirs rue du Chaillot, tout l'été du lundi au vendredi de 7h30 à 11h00 (permanence fermée les 29-30-31 août 2016) ou dès la distribution des supports fin juin.

Pour l'ensemble des communes : tout l'été par courrier accompagné d'un seul chèque.

**Renseignements au 04.66.51.16.91 ou 04.66.51.16.95  
ou par mail : [restauration@ccpetitecamargue.fr](mailto:restauration@ccpetitecamargue.fr)**

### Repas : Combien ça coûte ?

Les tarifs connaîtront cette année une augmentation de 10 centimes. En effet le tarif proposé aux usagers ne correspond pas au coût réel du repas. La collectivité prend en charge environ 56% du coût du repas, les 44% restant correspondent à la participation directe des usagers du service. C'est donc un effort considérable que réalise notre collectivité puisque les tarifs proposés restent en dessous des tarifs pratiqués par les collectivités voisines pour une qualité reconnue supérieure. Enfin le personnel de service, de surveillance et d'encadrement des enfants représente le poste de dépenses le plus important avec près de deux tiers des dépenses (5.58€/repas).

Contrairement au collège ou au lycée, ce personnel est en grand nombre chez nous du fait du jeune âge de nos convives.

### Point d'Information de Montcalm

Ce sésame pour les touristes ouvre ses portes du 11 juin au 11 septembre. Situé sur la RD58 au niveau du rond-point du restaurant la Ceinture (vers les Saintes-Maries-de-la-Mer), ce point d'accueil saisonnier permet aux vacanciers, traversant le sud de notre territoire, d'avoir toutes les informations et les conseils sur notre région. Yannick et Adeline vous accueillent de 10h00 à 13h00 et de 13h30 à 17h30 tous les jours sauf le vendredi.



### Politique de la ville

La Communauté de communes a signé une convention avec la Région permettant d'obtenir une enveloppe de 1 790 584 € au titre des fonds européens FEDER pour accompagner le Contrat de ville de la commune, dont elle est cosignataire sur les enjeux de transition énergétique et de cohésion sociale au sein du quartier prioritaire. Le premier comité de pilotage a eu lieu le 11 avril en présence des élus communautaires et municipaux délégués à la Politique de la Ville et à l'ATI, de la déléguée du Préfet en charge de la Politique de la Ville, des services Europe et Politique de la ville de la Région, des services du Département du Gard, de la DDTM (Direction Départementale des Territoires et de la Mer), du Pays Vidourle Camargue, de la Communauté de communes du Pays de Lunel, et des bailleurs sociaux.

### Canal en Fête 2016

La 2<sup>ème</sup> édition de « Canal en Fête », organisée par le Conseil Départemental du Gard / Ports en réseaux s'est déroulée dans une ambiance festive et conviviale en juin dernier. La Communauté de communes de Petite Camargue, en partenariat avec l'Office de Tourisme et le Pays Vidourle Camargue a participé aux animations sur le port de Gallician et le hameau de Franquevaux. Balades en calèche et à vélo attendaient les visiteurs pour leur faire découvrir une petite partie du territoire de Camargue. Il était même possible, exceptionnellement, de parcourir le sentier de la Fromagère jusqu'au Centre du Scamandre. Le samedi, l'arrivée simultanée de 10 bateaux de plaisances partis de Port Camargue a précédé un grand pique-nique animé musicalement par le duo de choc « Guit'Harmony ». Les quelques 70 personnes présentes ont eu la possibilité de faire leur « marché » auprès des producteurs locaux. Puis les sportifs ont enfourché à nouveau leur vélo pour partir avec leur guide et un animateur du Centre de Découverte du Scamandre pour une balade naturaliste. Tandis que d'autres ont continué de profiter paisiblement de cet agréable moment de détente en visitant l'excellente exposition de photos « Une vie de berge » à la capitainerie.



## Finances

Les élus ont voté à l'unanimité le budget 2016. L'ensemble des délibérations concernant les comptes administratifs 2015 ont été également approuvées. Le budget primitif principal, s'élevant à 22 133 546,86 €, dont 17 552 721,86 € pour le fonctionnement et 4 580 825 € pour l'investissement, a donc été adopté. Les investissements pour l'année 2016 représentent une baisse de - 53,19 % suite notamment à la baisse des dotations de l'Etat.

Important : les taux de la Taxe d'habitation, de la Taxe foncière sur les propriétés bâties et non bâties, ainsi que celui de la Cotisation Foncière des Entreprises restent inchangés depuis 2011. *(Lire page suivante)*

## Fonds européens

Demande d'aide financière auprès de la Région (autorité de gestion des fonds européens FEDER) au titre de la mission d'assistance technique de l'ATI urbaine concernant les quartiers prioritaires de Vauvert.

## Subventions des associations

Subventions attribuées aux associations : 146 596.00 €, dont 3 000 € attribués pour la première fois à la Fédération Française de la Course Camarguaise.

## Institution

L'année 2016 verra la création de deux comités de pilotage et techniques : le premier concerne la construction de la cuisine scolaire centrale avec la Communauté de communes Rhône-Vistre-Vidourle, le second la mise en

place d'une architecture informatique stable et évolutive pour la Communauté de communes de Petite Camargue.

## Economie

Approbation des Comptes Rendus Annuels à la Collectivité Locale (CRACL) de l'aménagement des ZAC Côté Soleil et Pôle des Costières de Vauvert de la Ségard pour l'exercice 2015.

## Restauration scolaire

Réajustement des tarifs de la restauration scolaire pour l'année 2016 - 2017. En effet, le coût réel de fabrication, de surveillance et de service d'un repas pour la collectivité passant de 9.64 € à 9.76 €, le tarif de réservation à l'avance sur le portail famille (exclusivement avant la date limite) sera de 3.85 € pour 3.75 € en 2015-2016.

## Tourisme

Port de plaisance de Gallician : de nouveaux tarifs ont été créés pour les bateaux mesurant moins de 6,99 m faisant escale à la halte nautique.

## Ecole intercommunale de musique de Petite Camargue

L'école ouvrira ses concertations avec le public dans le cadre d'une association des « Usagers de l'école de musique » qui devrait se créer avant la fin de l'année 2016. A la rentrée prochaine, le Conseil d'établissement, placé sous l'autorité du président de la Communauté de communes ou de la vice-présidente déléguée de la commission Culture et traditions, accueillera des élus de la ville de Vauvert au vu de la nouvelle implantation de l'école dans une zone identifiée « Politique de la ville ».



## Le budget primitif 2016

**Le budget principal 2016 de la Communauté de communes de Petite Camargue s'équilibre cette année à 22 133 546.86 € (contre 24 205 853.00 € en 2015) : - 8.56 %.**

La section de fonctionnement s'élève à 17 552 721,86 € (contre 16 708 503,00 € en 2015) + 5.05 % et celle d'investissement à 4 580 825.00 € (contre 7 497 350.00 € en 2015) : - 38.90 %. Le compte administratif de l'exercice 2015 a permis de dégager en section de fonctionnement un excédent de 2 149 638.94 €.

### Principales dépenses de fonctionnement

- Charges à caractère général (fluides, fournitures, contrats, entretien locaux...) : **33.39 %**
- Personnel et élus : **27.98 %**
- Reversement aux cinq communes : **24.72 %**
- Subventions et cotisations aux organismes : **2.38 %**
- Frais financiers : **2.34 %**

### Principales recettes de fonctionnement

- Diminution importante de la Dotation Globale de Fonctionnement (dotations d'intercommunalité et de compensation) : **- 20.87%/réalisé 2015 et - 40.31%/réalisé 2011**
- Contribution Economique Territoriale des Entreprises (Cotisation foncière des entreprises + cotisation sur la VAE), Imposition forfaitaire sur

- les entreprises de réseau, Taxe sur les surfaces commerciales, Foncier Non Bâti, Taxe d'Habitation : **44.69 %**
- Dotations : **13.92 %**
- Produits des services (Repas cantine, cotisations musique, encaissements portuaires, prestations Centre d'Hébergement) : **7.31 %**

En 2016 (comme depuis 2011), les élus communautaires ont décidé le maintien des taux de cotisation foncière des entreprises (31.68%), de taxe d'habitation (10.45%), de foncier non bâti (3.38%) et de foncier bâti (0.00%). En revanche, le taux de Taxe d'Enlèvement des Ordures Ménagères est passé à 13.90% (+ 1 point)

### Les principaux programmes d'investissement

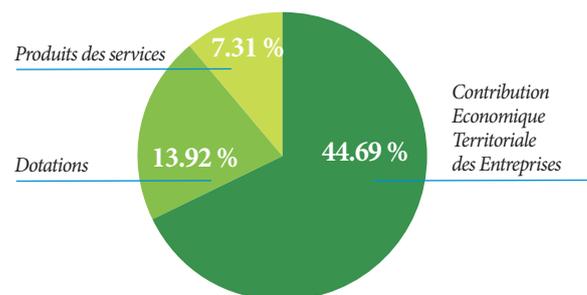
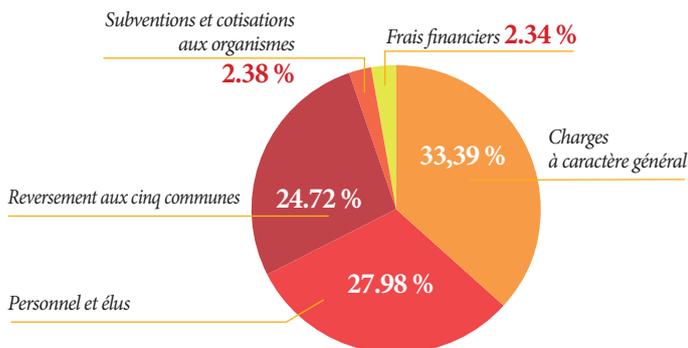
- Construction et équipement d'une

- Ecole Intercommunale de Musique sur Vauvert : **1 713 700.00 €**
- Travaux de voirie : **212 000.00 €**
- Autres : Equipement restauration scolaire, travaux d'embranchement ferroviaire, signalétique, subvention façades, lancement d'une étude pour la construction d'une aire d'accueil des gens du voyage

### Financement de l'ensemble des dépenses d'investissement

Emprunt : 39.57%  
Fonds de compensation de la TVA : 4.37%  
Subvention diverses : 5.09%  
Autofinancement : 50.97%

- Création d'un Budget Annexe pour les Requalification du Port de Plaisance à Gallician : **578 000.00 €**



# Du producteur au consommateur Les bonnes

Ventes directes, circuits court : de plus en plus de consommateurs, achètent des produits du terroir de qualité directement auprès des producteurs en se rendant sur les exploitations, à la ferme ou sur les marchés. Les principales raisons ? Faire vivre l'économie locale, rechercher les filières bio, établir une relation de confiance et humaine. Nous avons donc choisi de vous faire connaître quelques « personnages » de Petite Camargue, agriculteurs, éleveurs, viticulteurs ou encore maraîchers, des passionnés qui ont tous choisi de pratiquer leur métier différemment.

## Aimargues

### La Maison du paysan

Violette et Armand Tourvieille

*Légumes et fruits de saison, œufs, produits dérivés*

Dans la famille Tourvieille, on est agriculteur depuis le 14<sup>ème</sup> siècle. En Ardèche, puis deux siècles en Algérie avant de s'installer à Aimargues dans les années 60. C'est au mas du Petit Charron que le grand-père commence à cultiver ses terres qui couvrent aujourd'hui dix-sept hectares dont huit pour les vignes. Marie, la fille de Violette et d'Armand Tourvieille tient la boutique lorsqu'elle ne s'occupe pas de la collecte des légumes et des fruits ou fait pousser dans le potager des variétés peu connues en France comme le radis japonais, l'asperge rouge, le haricot pourpre. Sans compter une variété infinie de tomates cerise. « Nous avons arrêté de travailler avec les grandes surfaces



pour ne plus faire de monoculture et avoir davantage de liberté ». Labellisée Militant du goût et Bienvenue à la ferme, la Maison du paysan possède sa page Facebook.

**3 CHEMIN DE**

**L'ESTANION**

**T. 06 12 51 26 42 /**

**06 15 04 53 37**

## Le Cailar

### Les jardins de Petite Camargue

Dominique Vélasquez

*Fruits, confitures, sorbets, pâtes de fruits, huile d'olive*



Ici tout est en agriculture biologique. Les cerisiers sont recouverts de filets en soie pour empêcher les mouches de pondre sur les fruits, des bouteilles remplies de vinaigre de cidre sont suspendues entre les branches des oliviers pour attirer les insectes... Bref, Dominique Vélasquez, depuis 2003, ne ménage pas sa peine pour n'utiliser aucun traitement. Résultat, les figues, les raisins de table (muscat d'Hambourg, Isa), et les cerises ou les fraises (Mara des bois) regorgent de soleil et de saveurs. Les abricots, il les garde pour les confitures. Quant à ses sorbets, il les fabrique à partir de ses propres récoltes dont celles de verveine et d'amende. Seuls le citron et l'orange viennent de Sicile.

**VENTE DIRECTE À L'EXPLOITATION SUR RENDEZ-VOUS  
OU AU CAILAR LE SAMEDI MATIN**

**CHEMIN DU GRAND PLANTIER. T. 06 20 54 36 84**

# eur adresses !

## Beauvoisin Ferme de Cabassan

Jean-François Lorente

*Fromages et yaourts de chèvre, agneaux*



Chevrier depuis cinq ans, Jean-François Lorente travaillait auparavant dans le domaine de la banque. Il ne regrette pas cette reconversion, bien au contraire. Après des stages de formation dans l'Hérault pendant lesquels il apprend le métier et la fabrication de produits laitiers, il achète quelques chevrettes, des Alpines et des Saanen, qu'il élève au biberon et se met au bio. « Il y a une profonde solidarité entre les éleveurs » précise-t-il. Puis le temps a passé. Habitant à Générac depuis plus de trente ans, Jean-François Lorente, vient chaque matin à la bergerie de

Beauvoisin en apportant son groupe électrogène pour la traite. Avant de filer fabriquer les fromages classiques, style pélardon et tomettes, ainsi que les yaourts dans sa boutique de Bergerac. « L'été prochain, je me lancerai dans le Bleu de chèvre ». Entouré de ses animaux, manifestation de bonne compagnie, ce berger courageux espère, dans le futur, trouver un associé pour lui transmettre le métier.

**VENTE DIRECTE À SA FROMAGERIE OU À LA FERME SUR RENDEZ-VOUS. AUTRES CLIENTS : AMAP, BOUTIQUE BIO À NÎMES - T. 06 84 65 29 54**



## Vauvert Un coin sur Terre

Edouard Sentex et Lane Borden-Sentex

*Vins biologique certifiés par un organisme de contrôle « Ecocert ».*

Pour Edouard Sentex, « Un Coin Sur Terre » est le fruit de douze années d'expériences passées au contact du métier de vigneron. De la région Bordelaise jusqu'au Languedoc, en passant par le Chili, la Nouvelle-Zélande et la Chine. En 2006, il devient maître de chai pour la famille Renouard au Scamandre (Vauvert). Puis il décide d'avoir recours, avec sa jeune femme américaine Lane, au financement participatif (crowdfunding) sur Internet pour s'installer en tant que jeune exploitant en agriculture biologique, toujours sur la commune de Vauvert. « Mais nous n'y serions pas arrivés sans l'accompagnement et l'entre-aide. C'est un projet collaboratif et solidaire ». Première cuvée 2015, résultat de vendanges manuelles et d'une vinification douce : « Intuition » et « Sensation ».

**VENTE DIRECTE SUR RENDEZ-VOUS - 31 RUE MERCAT VIEL À VAUVERT  
T. 06 34 50 44 05**



## Gallician Stéphan Vidil

*Viande de porc élevé en plein air, volailles et agneaux*

« J'éleve mes bêtes en pleine air dans un environnement excellent avec un support végétal composé de glands, d'herbe, de mûrs, propice à leur bien-être. Leur alimentation est complétée uniquement de céréales sans OGM pour l'apport des minéraux ». Misant sur la qualité, Il achète ses cochons âgés de six mois, issus de la race Duroc et Piétrain à Aubagne. De bons marcheurs hauts sur pattes et qui craignent moins les coups de soleil grâce à leur peau plus résistante. « Je les garde entre neuf et 10 mois avant de les confier à un abattoir d'Aptes qui met la viande sous vide et en transforme une partie en charcuterie ou en conserves ». Si cet éleveur de vingt-huit ans a choisi la vente directe sur les marchés (ou sur commande), c'est pour « rétablir une certaine vérité entre le producteur et le consommateur » grâce à la traçabilité fiable de sa viande. Il possède également une trentaine de brebis Mérinos et quelques dizaines de volailles. Seule ombre au tableau pour ce jeune installé : « La course administrative qui nous empêche parfois d'aller plus rapidement dans nos projets ».

**MARCHÉS DE VAUVERT, D'AIMARGUES ET BEAUVOISIN  
ET DANS TOUT LE GARD.**

**ÉGALEMENT SUR COMMANDE**

**T. 06 15 65 17 16**

## Vauvert L'Angus Lacan

**Mathieu Lacan**

*Viande bovine, volailles*

Il dit lui-même qu'il fait du colportage. Il n'est pas rare de le rencontrer avec sa remorque frigorifique sur le parking de la Voie verte de Vauvert selon l'abattage et les commandes. « La vente directe est le seul moyen de valoriser mes produits et cela apporte une vraie traçabilité à mes clients ». A vingt-neuf ans, après avoir travaillé chez Guyot à Vauvert, Mathieu Lacan (BP REA polyculture en poche) est à la tête d'un cheptel de 22 bovins de race Aberdeen Angus (dont 2 taureaux) qu'il élève en agriculture biologique et d'une petite production de poulets et de pintades. Grâce à la solidarité de plusieurs agriculteurs, il loue aujourd'hui des terrains « J'ai repris le troupeau d'Adrien Poujol. Ces bovins très rustiques et sans cornes s'adaptent parfaitement aux conditions de la région et au pâturage extensif que j'ai choisi. Les bêtes sont montées à l'herbe uniquement et les veaux sont élevés sous la mère ». La viande provenant de l'Angus est finement persillée, tendre et très demandée par les restaurateurs.

**VENTE DIRECTE SUR COMMANDE**

**T. 06 47 36 33 00**





## Aubord La Nature Gourmande

**Christophe Sébastien**  
*Légumes et fruits de saison*

Christophe Sébastien mène une double vie. Policier municipal la journée à Aubord, cultivateur dès l'aube et en fin d'après-midi dans ses champs, entouré de sa famille. Le mercredi, entre 17h et 19h30 il campe derrière son étal, à droite près du grand pin parasol après le rond-point en venant de Nîmes. « Là je suis heureux, j'espère que les gens me feront peu à peu confiance et se

rendront compte de la qualité de mes produits. J'utilise des graines issues de l'agriculture biologique et des traitements naturels comme le purin d'ortie qui est un bon moyen de lutter contre les parasites et un excellent fertilisant ». Ce qui intéresse aussi Christophe Sébastien, c'est la possibilité de faire pousser de nombreuses variétés de légumes sans la contrainte de la quantité. Concombre uzbekski originaire de Russie, courge longue de Nice côtoient une dizaine de variétés anciennes de tomates. Dernièrement, ce jeune maraîcher passionné a flashé sur des graines de melon ananas à chair rouge. A déguster en pleine été.

**STAND APRÈS LE ROND-POINT D'AUBORD SUR LE CHEMIN DES CANAUX EN PROVENANCE DE NÎMES**

**T. 06 02 71 65 07**

## LES VINS

La cave pilote de Gallician et la cave coopérative de Vauvert ainsi que la plupart des domaines pratiquent la vente directe. Documentation à l'Office de tourisme de Vauvert et de Petite Camargue.

T. 04 66 88 28 52

## ET AUSSI...

### AIMARGUES

#### Mas de la Palunette

Gérard Pobeda  
Chemin de la Palunette

T : 04 66 51 46 92

*Fraises et melons*

### BEAUVOISIN

#### Mas Florian

Marlène et  
Didier Mathon

Chemin Florian

P : 06 58 79 76 69

*Fruits d'été en bio*

### GALLICIAN

#### Moulin des bouviers

Loïc Lossois  
Mas les Bouviers –  
RD6572

P : 06 80 73 84 10

*Huile d'olive et dégustation*

#### Yvan Poirot

Route de Vauvert

P : 06 13 42 48 94

*Fruits et légumes*

*en bio*

*Œufs extra frais*



### FRANQUEVAUX

#### Mas du Cougourlier

Evelyne Galinier  
RD6572, entre Vauvert et  
St-Gilles

*Abricots à ramasser soi-même ou sur commande*

T. 06 22 0 72 34

### VAUVERT

#### L'ESAT La Pradelle

Mas Tempié, chemin des  
canaux

T. 04 66 80 95 74

*Fruits et légumes en bio*

*Nouveau : stand à côté du camping Le Monte Cristo*

# Gros plan sur l'hébergement de groupes « La Petite Camargue » de Vauvert



Ouvert de février à octobre, « La Petite Camargue » a reçu 6 900 personnes pour la saison 2015. Groupes scolaires, randonneurs, cyclistes ou associations y font escale et investissent régulièrement les vingt-huit chambres de deux à trois lits chacune. Un réel succès pour cet établissement, situé sur le site du centre de loisirs de Vauvert et dont la proximité du restaurant scolaire permet également de proposer des formules en pension complète.

## Alain Reboul

Vice-président délégué au Tourisme



Dans le cadre de notre politique de développement touristique, l'accueil de groupes est l'un des axes importants. Le centre d'hébergement La Petite Camargue fait partie des nos atouts pour accueillir cette clientèle. C'est en ce sens que la commune de Vauvert en a confié la gestion à la Communauté de communes depuis 2010. Aujourd'hui, afin d'optimiser sa mise en tourisme, il

semble nécessaire d'apporter certaines améliorations concernant notamment le bâtiment et sa mise en accessibilité ainsi que celle de ses services connexes, l'aménagement d'une salle pour garantir le meilleur accueil aux différents groupes (classes de découverte, séminaires...) et la requalification globale du site. Elle doit aussi s'inscrire dans une perspective d'action sociale en faveur des personnes en situation de handicap. Notre action touche également l'ensemble du territoire en accompagnant les hébergeurs privés, afin de faire du tourisme local un véritable outil de développement économique.

## Entretien avec Ysabel Champeau

Responsable de « La Petite Camargue »



### Comment fonctionne l'établissement ?

Nous travaillons directement avec les centres scolaires, les individuels ou encore des organismes comme Cap Monde, spécialisés dans les séjours destinés aux enfants et aux adolescents. Nous sommes également en relation permanente avec l'Agence de Développement et de Réservation Touristique du Gard. Nous accueillons aussi un assez grand nombre de groupes d'adultes et même les locaux viennent pour des rassemblements familiaux lors de cousinades ou de baptêmes ainsi que des

troupes d'artistes de passage. Cet été les musiciens du stage de jazz logeront chez nous ainsi que l'Harmonie de Pomarez qui se produit pour la Fête de la Saladelle au Cailar.

### Des projets de développement ?

Avec mon assistante Anastasia Sanchez, nous organisons de plus en plus de programmes touristiques pour les clients en nous faisant aider par l'Office de Tourisme, Camargue Costières Authentique et les réseaux d'ambassadeurs. La demande est forte pour des séminaires et pour l'accueil des personnes à mobilité réduite. D'ailleurs, une première phase de travaux de mise en accessibilité du bâtiment débutera à la prochaine basse saison. Ce sont des pistes prometteuses de développement.

## Jean-Marie Bénézet, Monsieur « Art » du Cailar

Artiste autodidacte né dans un mas à Gallician, créateur du Centre d'art contemporain du Cailar, instigateur de la signalétique du village signée François Boisrond, consultant artistique indépendant, il est également médiateur agréé par la Fondation de France pour mettre en œuvre l'action Nouveaux commanditaires en Languedoc-Roussillon



C'était il y a vingt ans et le magazine L'Express publiait en juin 1996 : « L'idée de confier la signalétique à un artiste - une première - revient à Jean-Marie Bénézet. Cet encadreur de 42 ans fait, dans ce village, figure d'original ». Sourire de l'intéressé à cette évocation, puis petite moue déconforte avant de souffler : « Pour le 20<sup>ème</sup> anniversaire, ces œuvres d'art

mériteraient d'être restaurées. Tout dépend d'une volonté politique... ». Avec le Cercle d'art contemporain, il organise de 1988 à 2002, chaque mois d'août, à la Maison du peuple, puis à la Maison Mathieu, une exposition dont il impose le thème : le taureau de Camargue, « Pour permettre aux gens d'ici d'appréhender la création par le biais d'un sujet qui les touche ». Plus de 130 artistes reconnus se sont prêtés à ce jeu artistique. Aujourd'hui, la Maison Mathieu fermée, Jean-Marie Bénézet continue de présenter des expositions à la Galerie du Bonheur. Mais son dernier grand projet en tant que médiateur (porté par la Fondation de France, et de nombreux partenaires comme l'association Relais parents-enfants et le SPIP (Services pénitentiaires insertion et probation) vient d'être inauguré dans les parloirs de la maison d'arrêt de Villeneuve-lès-Maguelonne. Un véritable parcours « muséal » créé par Jean Le Gac et Hervé Di Rosa pour offrir aux personnes détenues et à leurs visiteurs « Un espace de rencontre apaisé et moins stressant ».

## Un manadier aux commandes du « Centre » à Gallician

Thierry Félix, manadier depuis une quinzaine d'année, a repris le Café Restaurant du Centre à Gallician depuis septembre 2015. Il l'a baptisé « Chez le Chat »

Pourquoi un Café Restaurant à Gallician ? « J'aime les défis, les challenges et je suis né derrière un comptoir, mes parents étaient cafetiers. Ils ont notamment tenu des bars à Vauvert et au Cailar ». Pour Thierry Félix, reprendre ce lieu est finalement un retour aux sources. A 17 ans il se jette en piste et devient raseteur (son fils Vincent a pris la relève) tout en travaillant au Centre du Scamandre pour le Conseil général pendant vingt ans où il s'occupe de la gestion hydraulique et du positionnement des oiseaux sur la réserve ». La Cocarde d'Or, il la décroche en 2000, juste avant de monter sa manade qui compte aujourd'hui une centaine de bêtes dont il s'occupe en parallèle avec le bar ouvert depuis quelques mois. Le restaurant, menus à midi ainsi que le soir cet été, a déjà ses habitués et sa bonne réputation. Surtout ne pas dire que la rouille du vendredi est un régal ! « Le week-end, je développe peu à peu la vraie cuisine locale à la carte, avec des spécialités qui me tiennent à cœur, comme la viande de taureau... de mes taureaux ! »



## STAGE DE JAZZ DE L'ÉCOLE DE MUSIQUE 2016 DU LUNDI 4 AU DIMANCHE 10 JUILLET

**MARDI 5, MERCREDI 6 JUILLET - 21H**

Soirées "Jam Sessions" - Salle Jean Jaurès à Vauvert

**JEUDI 7 JUILLET 20H30**

concert du Big Band - Place des Halles à Vauvert  
Suivi de la projection du film de jazz « Ray » de Taylor Hackford avec Jamie Foxx (en partenariat avec la municipalité de Vauvert)



**VENDREDI 8 JUILLET 20H30**

Concert TANA & THE POCKET PHILARMONIC Suivi d'une « Jam Sessions » dans la cour du centre culturel Robert Gourdon (en partenariat avec l'association « Courant Scène »)

**DIMANCHE 10 JUILLET 14H00**

Concert des stagiaires - Salle Jean Jaurès à Vauvert (en partenariat avec la municipalité de Vauvert)  
Rens. 04 66 88 87 40



### FESTIVAL DE JAZZ DE JUNAS À VAUVERT

**JEUDI 14 JUILLET 19H00**

Concert du brassband Balaphonics  
Parvis de l'Hôtel de ville - Gratuit

**VENDREDI 15 JUILLET 21H00**

Concert aux arènes : Paolo Fresu et Daniele Di Bonaventura (trompette et bandonéon), Lisa Simone (fille de Nina Simone)

**SAMEDI 16 JUILLET**

**18H00**

Balade musicale au Scamandre avec quatre musiciens, entre Perpignan, Marseille et Meknès.  
Entrée gratuite

**21H00**

Concert aux arènes : Emile Parisien quartet, Eric Séva, Nomade sonore quartet, Richard Galliano New musette quartet et Philip Catherine  
26€/entrée générale, 21€/tarif réduit, gratuit moins de 16 ans

**LE FESTIVAL DE JAZZ DE JUNAS** se poursuit aux carrières de Junas  
**DU 19 AU 23 JUILLET**  
Rens : 04 66 80 30 27

**EXPOSITION AU PORT DE GALLICIAN**

**JUSQU'AU 31 AOÛT**

« Une vie de berge », exposition de photos de Simon Baudouin



présentée par le Syndicat Mixte de la Camargue Gardoise  
Rens : 04 66 73 34 50

### FÊTES VOTIVES



**Aimargues**

**SAMEDI 9 - DIMANCHE 17 JUILLET**

**Franquevaux**

**VENDREDI 22 - DIMANCHE 24 JUILLET**

**Gallician**

**MERCREDI 27 - DIMANCHE 31 JUILLET**

**Le Cailar**

**SAMEDI 6 - DIMANCHE 14 AOÛT**

**Vauvert**

**SAMEDI 13 - DIMANCHE 21 AOÛT**

**Beauvoisin**

**SAMEDI 20 - 28 AOÛT**



**LE CAILAR  
FÊTE DE LA SALADELLE  
SAMEDI 3  
ET DIMANCHE 4  
SEPTEMBRE**

**SAMEDI 3 SEPTEMBRE**

**19H00**

Concert de l'Harmonie de Pomarez et ses 60 musiciens sur la place, apéritif musical devant le café

**DIMANCHE 4 SEPTEMBRE**

**9H30** - Déjeuner aux près des Demoiselles, puis ferrade, défilé des calèches, abrivado

**13H00** - Repas sur la place

**16H30** - Spectacle équestre aux arènes, suivi d'une bandido

**Rens : 06 85 78 47 12**

**JOURNÉES  
EUROPÉENNES  
DU PATRIMOINE  
SAMEDI 17 ET  
DIMANCHE 28  
SEPTEMBRE**

**Rens : 04 66 88 28 52**

**LES COORDONNÉES UTILES  
POUR VOTRE QUOTIDIEN**

**Communauté  
de communes  
de Petite Camargue**

145 Avenue  
de la Condamine  
30600 Vauvert  
Horaires d'ouverture  
9h00 - 12h00  
et 14h00 - 17h30  
(Sauf le vendredi,  
fermeture à 16h00)  
Standard : 04 66 51 19 20  
Fax. 04 66 51 19 30  
Site :  
[www.petitecamargue.fr](http://www.petitecamargue.fr)

**Office de Tourisme  
de Vauvert et  
de Petite Camargue**

Place Ernest Renan  
30600 Vauvert  
Tél. 04 66 88 28 52  
Fax. 04 66 88 71 25  
Site : [www.camargue-costières-tourisme.fr](http://www.camargue-costières-tourisme.fr)

**Maison de la justice  
et du droit**

Rue Emile Zola  
30600 Vauvert  
Tél. 04 66 88 88 40  
Fax. 04 66 88 88 41

**Ecole  
intercommunale  
de musique  
de Petite Camargue**

Parc Nelson Mandela  
30600 Vauvert  
Tél/Fax : 04 66 88 87 40  
Site :  
[www.petitecamargue.fr](http://www.petitecamargue.fr)

**Restaurants  
scolaires**

Tél. 04 66 51 16 93  
Email :  
[restauration@cc-petitecamargue.fr](mailto:restauration@cc-petitecamargue.fr)  
Site :  
[www.petitecamargue.fr](http://www.petitecamargue.fr)

**Capitainerie  
du port de Gallician**

Route des Etangs  
Gallician 30600 Vauvert  
Tél/Fax : 04 66 73 34 50

**Service  
Environnement**

706 av. Ampère  
30600 Vauvert  
Tél. 04 66 51 19 21



[www.petitecamargue.fr](http://www.petitecamargue.fr)